



MINI ASPIRAPOLVERE RICARICABILE SAS 7.4 LI F4

(IT) (MT)

MINI ASPIRAPOLVERE RICARICABILE

Istruzioni brevi

(GB) (MT)

CORDLESS HAND-HELD VACUUM CLEANER

Short manual

(PT)

ASPIRADOR SEM FIOS

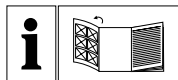
Guia rápido

(DE) (AT) (CH)

AKKU-HANDSTAUBSAUGER

Kurzanleitung

IAN 444786_2307



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

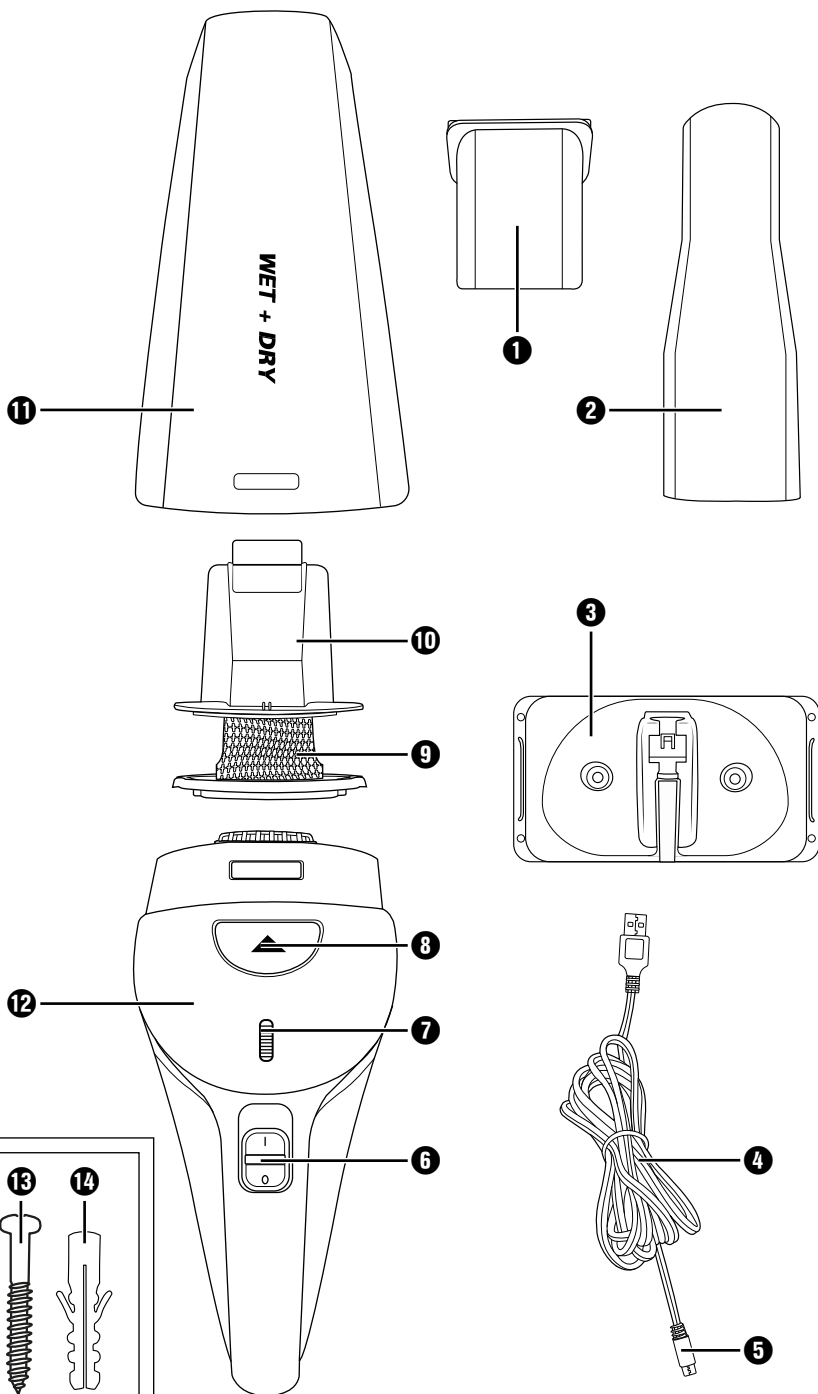
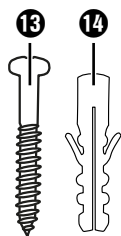
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT / MT	Istruzioni brevi	Pagina	1
PT	Guia rápido	Página	17
GB / MT	Short manual	Page	31
DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	45

A**B****2x**

Indice

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi	2
Uso conforme	2
Avvertenze e simboli utilizzati.	2
Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto	3
Descrizione dell'apparecchio.....	4
Dati tecnici	4
Indicazioni importanti relative alla sicurezza	5
Prima della prima messa in funzione	7
Informazioni relative alle batterie	8
Montaggio del supporto a parete.....	8
Ricarica	9
Uso	10
Smaltimento	12
Smaltimento dell'apparecchio	12
Smaltimento dell'imballaggio	13
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	13
Assistenza	15
Importatore	15

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.

Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il codice articolo (IAN) 444786_2307 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

AVVERTENZA!



Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso conforme

L'aspirapolvere portatile deve essere impiegato esclusivamente per la pulizia di superfici asciutte o bagnate o per aspirare materiali asciutti o bagnati ovvero liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni brevi, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Pericolo" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Avvertenza" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Cautela" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.

	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione continua
	Alimentazione di tensione amovibile
	Attenersi al manuale di istruzioni

Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- 1) Prelevare dalla scatola tutte le parti dell'apparecchio e le istruzioni brevi.
- 2) Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Mini aspirapolvere
- Bocchetta per giunti
- Bocchetta per l'aspirazione dei liquidi
- Supporto a parete
- Materiale di montaggio (2 viti, 2 tasselli)
- Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)
- Istruzioni brevi



Nota

- Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (consultare il capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

Figura A:

- ❶ Bocchetta per l'aspirazione dei liquidi
- ❷ Bocchetta per giunti
- ❸ Supporto a parete
- ❹ Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)
- ❺ Connettore USB tipo C
- ❻ Interruttore ON/OFF 0/I
- ❼ Spia di controllo della carica (rossa/verde)
- ❽ Tasto di sbloccaggio
- ❾ Sacchetto-filtro della polvere
- ❿ Filtro della polvere
- ⓫ Contenitore dello sporco
- ⓬ Blocco motore

Figura B:

- Ⓜ Vite
- Ⓝ Tassello

Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione, corrente di esercizio	5 V  , 2 A max. (tramite presa di carica USB)
Presa di carica USB	USB-C
Assorbimento di potenza	40 W
Classe di protezione	
Batterie	
Capacità	2200 mAh
Batteria	7,4 V  (2 batterie agli ioni di litio da 3,7 V)
Autonomia a batteria completamente carica	circa 20 min.

Indicazioni importanti relative alla sicurezza

⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- ▶ Proteggere il cavo di carica da danneggiamenti che potrebbero venire provocati ad es. da bordi taglienti, superfici roventi, incastro o schiacciamento.
- ▶ In caso di danni al cavo di carica o ai collegamenti fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al centro di assistenza clienti.
- ▶ Fare eseguire questi lavori unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- ▶ Non toccare l'alimentatore USB o l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- ▶ Non utilizzare l'alimentatore USB con un cavo di prolunga, bensì collegare l'alimentatore USB direttamente alla presa.



Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non cambiare gli accessori con l'apparecchio acceso.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere portatile per aspirare oggetti a punta o pezzi di vetro.
- ▶ Non aspirare mai fiammiferi accesi, cenere ancora ardente o mozziconi di sigarette.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.

- ▶ L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- ▶ Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- ▶ In condizioni estreme possono verificarsi delle perdite dagli elementi delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi, lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere per le scale.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Usare solo accessori consigliati dalla casa produttrice.
- ▶ Afferrare sempre la spina per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- ▶ Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- ▶ Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.

- ▶ L'apparecchio è sì predisposto anche per aspirare ridotte quantità di acqua, tuttavia il suo alloggiamento non è protetto dagli spruzzi d'acqua. Pertanto non immergere l'apparecchio in acqua e non esporlo all'umidità.
- ▶  Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle a temperature elevate. Sussiste il pericolo di esplosione!
- ▶ Non usare l'aspirapolvere portatile senza aver prima inserito il filtro della polvere.
- ▶ Le batterie presenti in questo apparecchio non possono venire sostituite.
- ▶ Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%.

Prima della prima messa in funzione

- 1) Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'apparecchio.
- 2) Spingere leggermente il sacchetto-filtro della polvere **9** e il filtro della polvere **10** nel contenitore dello sporco **11**. Durante il trasporto è possibile che si siano allentati e non siano dunque correttamente inseriti nel contenitore dello sporco **11**.
- 3) Mettere il contenitore dello sporco **11** sul blocco motore **12**:
 - Infilare il nasello di plastica che si trova sul lato inferiore dell'aspirapolvere portatile nell'apposito intaglio del contenitore dello sporco **11**.
 - Premere il tasto di sbloccaggio **8** e infilare contemporaneamente il contenitore dello sporco **11** sul blocco motore **12**.
 - Rilasciare il tasto di sbloccaggio **8** in modo che il blocco entri nell'intaglio. Il contenitore dello sporco **11** è ora fissato al blocco motore **12**.

Informazioni relative alle batterie

- L'aspirapolvere portatile è azionato da batterie agli ioni di litio ricaricabili. Prima di utilizzare l'aspirapolvere portatile per la prima volta, occorre caricare le batterie.
- Per la manutenzione delle batterie si consiglia quanto segue:
Quando le batterie sono cariche, togliere il cavo di carica USB ④ dall'alimentatore USB o dalla presa di carica dell'aspirapolvere portatile. Collegare nuovamente l'aspirapolvere portatile all'alimentatore USB solo quando la potenza di aspirazione si indebolisce sensibilmente e la spia di controllo della carica ⑦ lampeggia con luce verde.

i Nota

- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di sorveglianza della temperatura che protegge la batteria. A temperature ambiente elevate, in rari casi, il processo di carica potrebbe interrompersi o l'apparecchio potrebbe spegnersi automaticamente:
 - Durante il processo di carica, la spia di controllo della carica ⑦ è accesa con luce rossa. Il processo di carica si interrompe e riprende automaticamente non appena la temperatura dell'apparecchio si abbassa.
 - Durante il funzionamento, la spia di controllo della carica ⑦ lampeggia tre volte con luce rossa ad intervalli di un secondo. L'apparecchio si spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

Montaggio del supporto a parete

⚠ PERICOLO!

- Assicurarsi che nella parete non si trovino linee di corrente o di altro tipo, ovvero tubi, prima di praticare i fori per il supporto a parete ③. La perforazione di una linea elettrica comporta pericolo di morte!
- 1) Inserire il connettore USB tipo C ⑤ del cavo di carica USB ④ nel supporto a parete ③ (vedere fig. 1). Spingere il connettore USB tipo C ⑤ verso il basso finché non s'innesta nel supporto a parete ③ (vedere fig. 2).

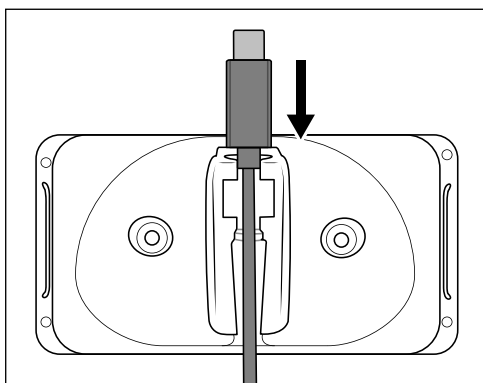


Fig. 1

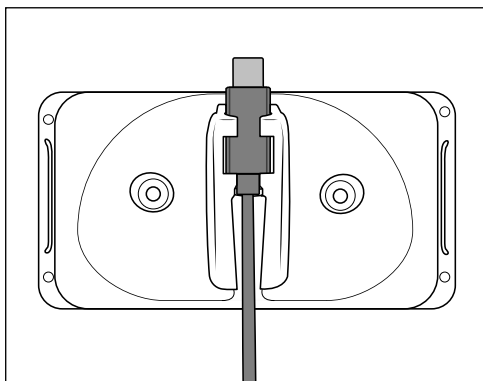


Fig. 2

- 2) Cercare una posizione di montaggio idonea per il supporto a parete **3**: deve essere possibile estrarre l'aspirapolvere portatile dal supporto a parete **3** senza problemi e nelle vicinanze dell'alimentatore USB (non fornito) deve trovarsi una presa di corrente.
- 3) Praticare due fori ad una distanza di circa 54 mm. Utilizzare il supporto a parete **3** per segnare i punti in cui effettuare i fori: in tal modo la distanza viene misurata correttamente. Praticare fori adatti a tasselli da 5 mm.
- 4) Inserire i tasselli **14** nei fori e avvitare saldamente il supporto a parete **3** con l'ausilio delle viti **13**.
- 5) Le bocchette si possono inserire sui supporti laterali per gli accessori.
- 6) Collegare il connettore USB tipo A del cavo di carica USB **4** ad un alimentatore USB.
- 7) Collegare l'alimentatore USB ad una presa di corrente.

Ricarica

! ATTENZIONE!

- Caricare l'aspirapolvere portatile solo in ambienti interni asciutti.
- A causa dell'elevato assorbimento di corrente, per caricare l'aspirapolvere portatile è necessario utilizzare un alimentatore USB (non fornito). Non caricare l'aspirapolvere portatile con la porta USB di un PC o di un notebook.
- Per caricare l'aspirapolvere portatile utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II omologato per l'utilizzo con utensili domestici (tensione/corrente di uscita 5 V, max. 2 A).
- Per caricare l'aspirapolvere portatile utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB **4** fornito.
- Al termine del processo di carica rimuovere il cavo di carica USB **4** dall'alimentatore USB o dalla presa di carica dell'aspirapolvere portatile, se non si usa il supporto a parete **3**.

i Nota

- Verificare che l'interruttore ON/OFF **6** sia stato spostato all'indietro (in posizione **0**) prima di avviare il procedimento di carica.
- Inserire l'aspirapolvere portatile dall'alto nel supporto a parete **3**, in modo che il connettore USB tipo C **5** scivoli nella presa di carica del lato inferiore dell'aspirapolvere portatile. La spia di controllo della carica **7** lampeggia con luce rossa e il procedimento di carica comincia.
- **Importante:** quando l'aspirapolvere portatile ha sufficiente energia per aspirare, la spia di controllo della carica **7** si accende con luce verde. Ciò non significa che le batterie sono completamente cariche. Quando la spia di controllo della carica **7** si accende con luce verde le batterie sono cariche all'incirca all'80%.
- Una volta concluso il processo di carica, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità di mantenimento della carica (funzione di mantenimento). Non lasciare tuttavia l'apparecchio permanentemente collegato all'alimentatore USB per evitare eventuali danni alle batterie.
- Ricaricare le batterie solo quando la potenza di aspirazione dell'aspirapolvere portatile si riduce sensibilmente e la spia di controllo della carica **7** lampeggia con luce verde.

i Nota

- Poco prima che le batterie si scarichino completamente, la spia di controllo della carica **7** lampeggia per circa 60-120 secondi con luce verde. Poi l'apparecchio si spegne. Avviare il procedimento di carica.
- L'aspirapolvere portatile può essere caricato direttamente anche tramite l'alimentatore USB. Per farlo rimuovere il connettore USB tipo C **5** dal supporto a parete **3** estraendolo fuori verso l'alto dal supporto a parete **3** e inserendolo nella presa di carica dell'aspirapolvere portatile.

Uso

! ATTENZIONE!

- L'apertura di aspirazione deve essere sempre libera e non intasata. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- L'apparecchio non è protetto dagli schizzi d'acqua. Pertanto aspirare liquidi solo fino a quando il contenitore dello sporco **11** si riempie fino alla tacca MAX.

i Nota

- Verificare che il filtro della polvere **10** sia sempre inserito prima di usare l'apparecchio.
- Con le batterie a piena carica, l'autonomia dell'apparecchio circa 20 min.

- 1) Togliere l'aspirapolvere dal supporto a parete **3**. Se non si utilizza il supporto a parete **3**, estrarre il connettore USB tipo C **5** dalla presa di carica del lato inferiore dell'aspirapolvere portatile.
- 2) Se lo si desidera, inserire la bocchetta adatta nell'apertura di aspirazione:
 - la bocchetta per giunti **2** per pulire punti stretti e difficili da raggiungere.
 - la bocchetta per l'aspirazione dei liquidi **1** per l'aspirazione di liquidi.
- 3) Per accendere l'apparecchio spingere l'interruttore ON/OFF **6** in avanti in posizione **I**. La spia di controllo della carica **7** si accende con luce verde.
- 4) Dopo l'uso, spingere indietro l'interruttore ON/OFF **6** in posizione **0**. L'apparecchio si spegne e la spia di controllo della carica **7** si spegne.

i Nota

- Dopo aver aspirato i liquidi, pulire immediatamente il contenitore dello sporco **10**. Altrimenti si formano batteri e germi. Verificare che il sacchetto-filtro della polvere **9** sia sempre completamente asciutto prima di riutilizzare l'apparecchio.

i Nota sull'aspirazione di liquidi

- Se sono stati aspirati dei liquidi, trasportare sempre l'apparecchio con la bocchetta per l'aspirazione dei liquidi **1** rivolta verso il basso (vedere fig. 3):

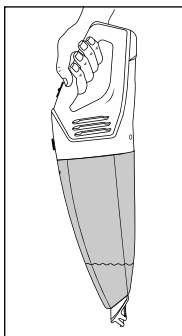


Fig. 3

- Se l'apparecchio viene trasportato orizzontalmente o con la bocchetta per l'aspirazione dei liquidi ❶ rivolta verso l'alto, può capitare che fuoriesca del liquido (vedere fig. 4 e 5):

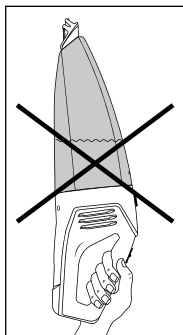


Fig. 4

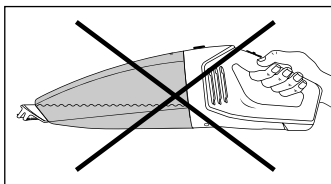


Fig. 5

i Nota

- Inserire l'aspirapolvere portatile nel supporto a parete ❸ e iniziare il processo di ricarica quando la potenza di aspirazione si indebolisce sensibilmente e la spia di controllo della carica ❷ lampeggia con luce verde.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

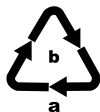
Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 444786_2307 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 444786_2307 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 444786_2307

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti.

Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Informações sobre este guia rápido	18
Utilização correta	18
Indicações de aviso e símbolos utilizados	18
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	19
Descrição do aparelho	19
Dados técnicos.	20
Indicações de segurança importantes	20
Antes da primeira colocação em funcionamento.	23
Informações sobre os acumuladores	23
Montagem do suporte de parede	24
Carregamento	25
Utilização	26
Eliminação	28
Eliminação do aparelho	28
Eliminação da embalagem	28
Garantia da Kompernass Handels GmbH	29
Assistência Técnica	30
Importador	30

Informações sobre este guia rápido

Este documento é uma versão impressa resumida do manual de instruções completo. Através da leitura deste código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir e descarregar o manual de instruções completo, introduzindo o número de artigo (IAN) 444786_2307.

AVISO!



O guia rápido é parte integrante deste produto. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Guarde convenientemente o guia rápido e, ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aspirador manual só pode ser utilizado para aspirar superfícies ou materiais secos ou molhados, ou líquidos. Nem pessoas nem animais podem ser aspirados com este aparelho. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente guia rápido, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra-sinal "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Corrente/tensão contínua
	Fonte de alimentação amovível
	Observar o manual de instruções

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- 1) Retire todas as peças do aparelho e o guia rápido da caixa.
- 2) Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Aspirador de mão
- Bocal para frestas
- Bocal para líquidos
- Suporte de parede
- Material de montagem (2 parafusos, 2 buchas)
- Cabo de carregamento USB (USB-A para USB-C)
- Guia rápido

i **NOTA**

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha permanente de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

Figura A:

- 1** Bocal para líquidos
- 2** Bocal para frestas
- 3** Suporte de parede
- 4** Cabo de carregamento USB (de USB-A para USB-C)
- 5** Ficha USB-C
- 6** Interruptor Ligar/Desligar
- 7** Luz de controlo de carregamento (vermelha/verde)
- 8** Botão de desbloqueio
- 9** Saco do filtro de pó
- 10** Filtro de pó
- 11** Depósito de resíduos
- 12** Bloco do motor

Figura B:

- 13** Parafuso
- 14** Bucha

Dados técnicos

Aparelho	
Tensão, corrente de funcionamento	5 V  , 2 A máx. (através de entrada USB de carregamento)
Entrada USB de carregamento	USB-C
Consumo de energia	40 W
Classe de proteção	

Acumuladores	
Capacidade	2200 mAh
Acumulador	7,4 V  (2 acumuladores de íões de lítio de 3,7 V)
Tempo de funcionamento com a bateria totalmente carregada	aprox. 20 min.

Indicações de segurança importantes

PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- ▶ Proteja o cabo de carregamento de danos, p. ex. arestas afiadas, pontos quentes, entalção ou esmagamentos.
- ▶ Em caso de danos no cabo de carregamento ou nas ligações, solicite a sua substituição a um técnico autorizado ou ao Serviço de Apoio ao Cliente.
- ▶ As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. As intervenções que não tiverem sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- ▶ Não toque na fonte de alimentação USB ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

- ▶ Não utilize a fonte de alimentação USB com uma extensão, ligue a fonte de alimentação USB diretamente a uma tomada.



Não carregue ou utilize este aparelho ao ar livre.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar objetos pontiagudos ou vidros.
- ▶ Nunca aspire fósforos acesos, cinzas em brasa ou pontas de cigarro acesas.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- ▶ O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e agressivos.
- ▶ Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- ▶ Em condições extremas pode ocorrer um derrame de ácido do acumulador. Em caso de contacto do ácido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.

- ▶ A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas.

❗ **ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!**

- ▶ Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- ▶ Agarre sempre na ficha para desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Certifique-se de que o aspirador manual não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidos.
- ▶ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação não ficam cobertas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.
- ▶ O aparelho foi concebido para aspirar quantidades de água reduzidas, mas o corpo do aparelho não está protegido contra os salpicos de água. Não mergulhe, por isso, o aparelho em água nem o exponha à humidade!



O produto está equipado ou é fornecido com um acumulador de iões de lítio. Não deite os acumuladores para o lume e não os exponha a temperaturas elevadas. Perigo de explosão!

- ▶ Não utilize o aspirador manual sem o filtro de pó montado.
- ▶ Os acumuladores neste aparelho não podem ser substituídos.
- ▶ Nunca armazene o aparelho quando este estiver completamente descarregado. O armazenamento prolongado do aparelho completamente descarregado, pode levar a danos permanentes no acumulador. Se o aparelho for armazenado por um longo período de tempo, o estado de carga do acumulador tem de ser controlado regularmente. O estado de carga ideal situa-se entre 50-80%.

Antes da primeira colocação em funcionamento

- 1) Remova todos os materiais da embalagem do aparelho.
- 2) Prima um pouco o saco do filtro de pó ❸ e o filtro de pó ❿ para dentro do depósito de resíduos ❶. Estes podem ter-se solto durante o transporte e não estar, por isso, colocados corretamente no depósito de resíduos ❶.
- 3) Coloque o depósito de resíduos ❶ sobre o bloco do motor ❷:
 - Desloque a patilha de plástico, na parte inferior do aspirador manual, para dentro do entalhe do depósito de resíduos ❶.
 - Prima o botão de desbloqueio ❸ e desloque simultaneamente o depósito de resíduos ❶ para cima do bloco do motor ❷.
 - Solte o botão de desbloqueio ❸, para que o bloqueio encaixe no entalhe. O depósito de resíduos ❶ está agora fixo no bloco do motor ❷.

Informações sobre os acumuladores

- O aspirador de mão funciona com acumuladores de íões de lítio recarregáveis. Antes de colocar o aspirador manual pela primeira vez em funcionamento, os acumuladores têm de ser carregados.
- Para a conservação dos acumuladores, recomendamos o seguinte:
Após os acumuladores estarem carregados, remova o cabo de carregamento USB ❹ da fonte de alimentação USB e da entrada de carregamento do aspirador. Volte a ligar o aspirador de mão à fonte de alimentação USB, apenas quando a capacidade de aspiração tiver diminuído notoriamente e a luz de controlo de carga ❺ piscar com a cor verde.

i NOTA

- O aparelho está equipado com uma função de monitorização de temperatura para proteção do acumulador. Em altas temperaturas ambientes, em casos raros, o processo de carregamento pode ser interrompido ou o aparelho pode desligar automaticamente:
 - A luz de controlo de carregamento ❺ acende-se a vermelho durante o processo de carregamento. O processo de carregamento será interrompido e automaticamente retomado assim que a temperatura do aparelho baixar.
 - Durante o funcionamento, a luz de controlo de carregamento ❺ pisca três vezes com a cor vermelha, com um intervalo de um segundo. O aparelho desliga-se automaticamente. Deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20-30 minutos, antes de o voltar a ligar.

Montagem do suporte de parede

⚠ PERIGO!

- Certifique-se de que não existe um condutor de corrente, ou outros condutores ou tubos, na parede onde deseja efetuar os furos para o suporte de parede **3**. Existe perigo de morte caso perfure um cabo condutor de corrente!

- 1) Insira a ficha USB-C **5** do cabo de carregamento USB **4** no suporte de parede **3** (ver fig. 1). Empurre a ficha USB-C **5** para baixo, até ficar encaixada no suporte de parede **3** (ver fig. 2).

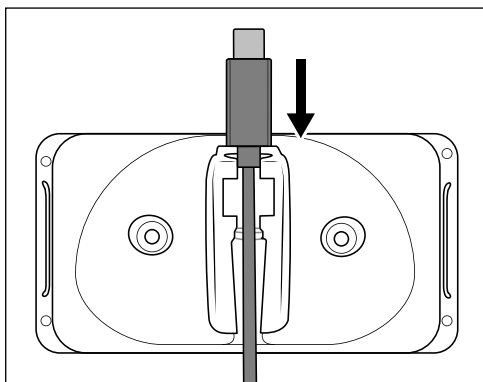


Fig. 1

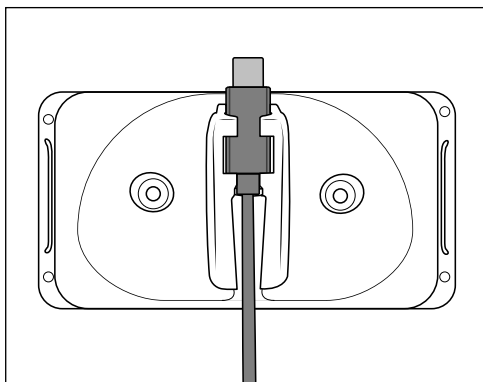


Fig. 2

- 2) Procure um local de montagem adequado para o suporte de parede **3**: O aspirador de mão deve poder ser facilmente retirado do suporte de parede **3** e deve existir uma tomada facilmente acessível para a fonte de alimentação USB (não fornecida).

- 3) Fure dois orifícios numa distância de aprox. 61 mm. Utilize o suporte de parede ❸ para marcar os furos. Deste modo, a distância será medida corretamente. Os furos devem ser adequados a buchas de 5 mm.
- 4) Coloque as buchas ❹ nos furos e aparafuse o suporte de parede ❸ com a ajuda dos parafusos ❺.
- 5) Pode colocar os bocais no suporte de acessórios lateral.
- 6) Ligue a ficha USB-A do cabo de carregamento USB ❹ a uma fonte de alimentação USB.
- 7) Insira a fonte de alimentação USB numa tomada elétrica.

Carregamento

❗ ATENÇÃO!

- ▶ Carregue o aspirador de mão apenas em espaços interiores secos.
- ▶ Devido à elevada absorção de energia é necessário utilizar uma fonte de alimentação USB (não fornecida) para o carregamento do aspirador de mão. Não carregue o aspirador manual numa porta USB de um PC ou Notebook.
- ▶ Para carregar o aspirador de mão, utilize apenas uma fonte de alimentação USB com classe de proteção II, aprovada para utilização com aparelhos domésticos (tensão de saída de 5 V e corrente máx. de saída de 2 A).
- ▶ Utilize exclusivamente o cabo de carregamento USB ❹ fornecido para carregar o aspirador de mão.
- ▶ Após concluído o processo de carregamento, remova o cabo de carregamento USB ❹ da fonte de alimentação USB e da entrada de carregamento do aspirador de mão, caso não utilize o suporte de parede ❸.

❗ NOTA

- ▶ Certifique-se de que o interruptor Ligar/Desligar ❻ está deslocado para trás (posição 0), antes de iniciar o carregamento.
- Insira o aspirador de mão no suporte de parede ❸, por cima, de modo que a ficha USB-C ❺ encaixe na entrada de carregamento na parte inferior do aspirador de mão. A luz de controlo de carregamento ❷ pisca na cor vermelha e o carregamento é iniciado.
- **Importante:** quando o aspirador manual tiver novamente energia suficiente para aspirar, a luz de controlo de carregamento ❷ acende na cor verde. Isto não significa que os acumuladores estão completamente carregados. Se a luz de controlo de carregamento ❷ apresentar a luz verde, significa que os acumuladores têm uma carga de 80%.
- Quando o carregamento terminar, o aparelho muda automaticamente para carregamento de compensação (função de manutenção). Não deixe o aparelho permanentemente ligado à fonte de alimentação USB, a fim de evitar eventuais danos nos acumuladores.

- Volte a carregar os acumuladores apenas quando a potência de aspiração do aspirador manual diminuir significativamente e a luz de controlo de carregamento 7 piscar na cor verde.

i NOTA

- Pouco antes de as pilhas estarem completamente descarregadas, a luz de controlo de carregamento 7 pisca a verde durante cerca de 60-120 segundos. De seguida, o aparelho desliga-se. Iniciar o processo de carregamento.
- O aspirador de mão também pode ser carregado diretamente através da fonte de alimentação USB. Para tal, retire a ficha USB-C 5 do suporte de parede 3, puxando-a para cima e retirando-a do suporte de parede 3 e insira-a na entrada de carregamento no aspirador de mão.

Utilização

! ATENÇÃO!

- A abertura de aspiração deve estar sempre livre e não pode estar obstruída. Obstruções levam ao sobreaquecimento e à danificação do motor.
- O aparelho não está protegido contra salpicos de água. Por isso, aspire apenas a quantidade máxima de líquido até o depósito de resíduos 11 estar cheio até à marca MAX!

i NOTA

- Certifique-se de que o filtro de pó 10 está sempre colocado antes de utilizar o aparelho.
- O tempo de funcionamento do aparelho é de cerca de 20 min. com a bateria totalmente carregada.

- 1) Retire o aspirador de mão do suporte de parede 3. Se não utilizar o suporte de parede 3, retire a ficha USB-C 5 da entrada de carregamento na parte inferior do aspirador de mão.
- 2) Coloque, se desejar, o bocal adequado na abertura de aspiração:
 - O bocal para frestas 2 para limpar locais estreitos e pouco acessíveis.
 - O bocal para líquidos 1 para aspirar líquidos.
- 3) Para ligar o aparelho, desloque o interruptor Ligar/Desligar 6 para a frente até à posição I. A luz de controlo de carregamento 7 acende na cor verde.
- 4) Após a utilização, desloque o interruptor Ligar/Desligar 6 para trás à posição 0. O aparelho é desligado e a luz de controlo de carregamento 7 apaga-se.

i NOTA

- Limpe o depósito de resíduos **11** imediatamente após ter aspirado líquidos. Caso contrário, formar-se-ão bactérias e germes! Verifique se o saco do filtro de pó **9** está completamente seco antes de voltar a utilizar o aparelho.

i NOTAS SOBRE A ASPIRAÇÃO DE LÍQUIDOS

- Se tiver aspirado líquidos, transporte o aparelho sempre com o bocal para líquidos **1** virado para baixo (ver fig. 3):

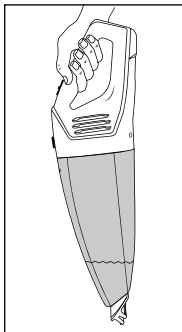


Fig. 3

- Se o aparelho for transportado na horizontal ou com o bocal para líquidos **1** virado para cima, poderá sair líquido do mesmo (ver fig. 4 e 5):

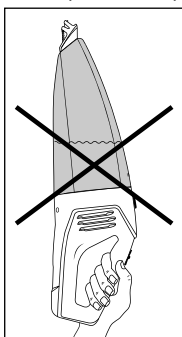


Fig. 4

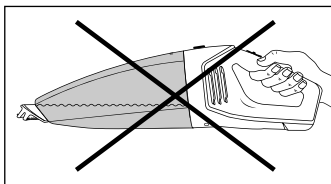


Fig. 5

i NOTA

- Insira o aspirador manual no suporte de parede **3** e inicie o processo de carregamento quando a potência de aspiração diminuir significativamente e a luz de controlo de carregamento **7** piscar na cor verde.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.

Se for possível sem a destruição do aparelho antigo, remova as pilhas ou os acumuladores usados antes de entregar o aparelho antigo para eliminação e entregue-os num centro de recolha seletiva. Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.

A bateria integrada deste aparelho não pode ser removida para a eliminação.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 444786_2307 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 444786_2307.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 444786_2307

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Information about this short manual	32
Intended use	32
Warnings and symbols used	32
Package contents and transport inspection	33
Description of the appliance	33
Technical data	34
Important safety instructions.....	34
Prior to first use.....	37
Information about the batteries	37
Installation of the wall bracket	38
Charging	39
Operation	40
Disposal.....	42
Disposal of the appliance	42
Disposal of the packaging.....	42
Kompernass Handels GmbH warranty.....	43
Service.....	44
Importer.....	44

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.

Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 444786_2307.

WARNING!



The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Intended use

This handheld vacuum cleaner may only be used to vacuum dry or wet surfaces, or dry or wet materials and liquids. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages that result from improper use of the appliance or are caused by the incorrect operation of it. The appliance is not intended for commercial use.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in this short manual, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Direct current (DC)/direct voltage
	Removable power supply
	Observe operating instructions

Package contents and transport inspection

- 1) Remove all parts of the appliance and the short manual from the carton.
- 2) Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Handheld vacuum cleaner
- Crevice tool
- Wet suction nozzle
- Wall bracket
- Mounting kit (2 screws, 2 wall plugs)
- USB charging cable (USB-A to USB-C)
- Short manual

i Note

- Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section **Service**).

Description of the appliance

(For illustrations see the fold-out side)

Figure A:

- ❶ Wet suction nozzle
- ❷ Crevice nozzle
- ❸ Wall bracket
- ❹ USB charging cable (USB-A to USB-C)
- ❺ USB-C plug
- ❻ On/off switch 0/I
- ❼ Charge indicator lamp (red/green)
- ❽ Release button
- ❾ Dust filter bag
- ❿ Dust filter
- ⓫ Dirt container
- ⓬ Motor unit

Figure B:

- ❿ Screw
- ⓭ Wall plug

Technical data

Appliance	
Operating voltage/current	5 V  , 2 A max. (via USB charging port)
USB charging port	USB-C
Power consumption	40 W
Protection class	

Rechargeable batteries	
Capacity	2200 mAh
Rechargeable battery	7.4 V  (2 x 3.7 V Lithium-ion rechargeable batteries)
Operating time with full battery charge	approx. 20 min.

Important safety instructions

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- ▶ Protect the charging cable against damage, for example caused by sharp edges, hot areas, clamping or crushing.
- ▶ If the charging cable or connectors are damaged, have them replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Never touch the USB mains adapter or the appliance with wet or damp hands.

- ▶ Do not use the USB mains adapter with an extension cable; connect the USB mains adapter directly to a mains socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.

- ▶ Take special care when using the handheld vacuum cleaner on stairs.

❗ **CAUTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the handheld vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- ▶ Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ The appliance is not protected against splashes. You should therefore only vacuum liquid up until the dirt container is filled to the MAX mark!



- ▶ The appliance is equipped with or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner without the dust filter inserted.
- ▶ The batteries in this appliance cannot be replaced.
- ▶ Never store the appliance when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the appliance is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.

Prior to first use

- 1) Remove all packaging materials from the appliance.
- 2) Press the dust filter bag **9** and the dust filter **10** a little way into the dirt container **11**. They might have loosened during transport and thus not be positioned correctly inside the dirt container **11**.
- 3) Place the dirt container **11** on the motor unit **12**:
 - Push the plastic tab on the underside of the handheld vacuum cleaner into the recess on the dirt container **11**.
 - Press the release button **8** and push the dirt container **11** onto the motor unit **12** at the same time.
 - Let go of the release button **8** so that the restraint engages in the recess. The dirt container **11** is now firmly seated on the motor unit **12**.

Information about the batteries

- This handheld vacuum cleaner is powered by rechargeable lithium-ion batteries. Before using the handheld vacuum cleaner for the first time, the batteries must be charged.
- For care of the batteries, we recommend the following:

Once the batteries are charged, remove the USB charging cable **4** from the USB mains adapter or from the charging port of the handheld vacuum cleaner. Do not connect the handheld vacuum cleaner to the USB mains adapter again until the suction power has become noticeably weaker and the charge indicator lamp **7** is flashing green.

i Note

- The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the batteries. At high ambient temperatures (in rare cases) the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically:
 - The charge indicator lamp **7** lights up red during charging. The charging process is interrupted and resumes automatically as soon as the temperature of the appliance has dropped.
 - The charge indicator lamp **7** flashes red three times at one second intervals during operation. The appliance switches off automatically. Allow the appliance to cool for 20–30 minutes before switching it on again.

Installation of the wall bracket

⚠ DANGER!

- Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to bore the holes for the wall bracket **3**. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!

- 1) Insert the USB-C plug **5** of the USB charging cable **4** into the wall bracket **3** (see Fig. 1). Push the USB-C plug **5** downwards until the groove on the USB-C plug **5** engages into the clip of the wall bracket **3** (see Fig. 2).

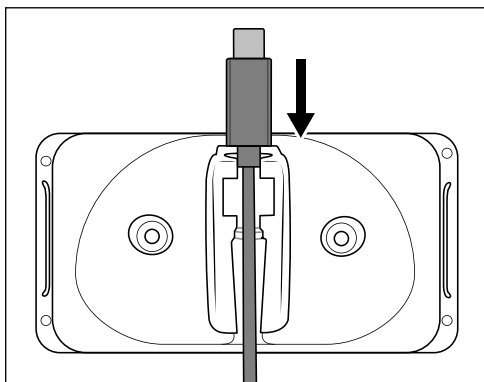


Fig. 1

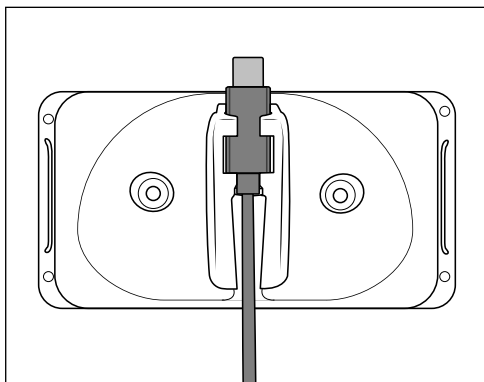


Fig. 2

- 2) Select a suitable installation location for the wall bracket **3**:
It must be possible to easily remove the handheld vacuum cleaner from the wall bracket **3**, and there must be an accessible mains power socket for the USB mains adapter (not supplied).

- 3) Drill two holes about 54 mm apart. Use the wall bracket **3** to mark the holes, to ensure the correct spacing. The drill holes must be suitable for 5 mm wall plugs.
- 4) Push the wall plugs **14** into the holes and then screw the wall bracket **3** firmly into place using the screws **13**.
- 5) You can place the nozzles on the accessories holder on the side.
- 6) Connect the USB-A plug of the USB charging cable **4** to a USB mains adapter.
- 7) Insert the USB mains adapter into a mains socket.

Charging

! ATTENTION!

- ▶ Charge the handheld vacuum cleaner only in dry indoor areas.
- ▶ Due to the high current consumption, the handheld vacuum cleaner must be charged using a USB mains adapter (not supplied). Do not charge the handheld vacuum cleaner from the USB port of a PC or notebook.
- ▶ To charge the handheld vacuum cleaner, use only a USB mains adapter of protection class II approved for use with household devices (output voltage/current 5 V, max. 2 A).
- ▶ Use only the supplied USB charging cable **4** to charge the handheld vacuum cleaner.
- ▶ When charging is complete, disconnect the USB charging cable **4** from the USB mains adapter or from the charging port of the handheld vacuum cleaner if you are not using the wall bracket **3**.

i Note

- ▶ Check to ensure that the on/off switch **6** has been pushed back (to the position **0**) before starting the charging process.
- Place the handheld vacuum cleaner from above into the wall bracket **3** so that the USB-C plug **5** slips into the charging port on the underside of the handheld vacuum cleaner. The charge indicator lamp **7** lights up red and the charging process begins.
- **Important:** The charge indicator lamp **7** lights up green once the handheld vacuum cleaner is charged enough to vacuum again. This does not mean that all the batteries are completely charged. When the charge indicator lamp **7** lights up green, the batteries are charged to around 80%.
- When charging is complete, the appliance automatically switches to a trickle charge (maintenance function). Nevertheless, in order to avoid possible damage to the batteries, do not leave the appliance permanently connected to the USB mains adapter.

- Do not recharge the batteries again until the handheld vacuum cleaner's suction power becomes appreciably weaker and the charge indicator lamp **7** flashes green.

i Note

- ▶ Shortly before the batteries are completely discharged, the charge indicator lamp **7** flashes green for approx. 60-120 seconds. The appliance will then switch off. Start the charging process.
- ▶ The handheld vacuum cleaner can also be charged directly via the USB mains adapter. To do this, remove the USB-C plug **5** from the wall bracket **3** by pulling it up and out of the wall bracket **3**, and insert it into the charging port on the handheld vacuum cleaner.

Operation

! ATTENTION!

- ▶ The suction opening must always be open and may not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ The appliance is not protected against splashes. You should therefore only vacuum liquid up until the dirt container **11** is filled to the MAX mark!

i Note

- ▶ Make certain that the dust filter **10** is always inserted before using the appliance.
- ▶ The operating time of the appliance is approx. 20 min. at full battery power.

- 1) Take the handheld vacuum cleaner out of the wall bracket **3**. When you are not using the wall bracket **3**, pull the USB-C plug **5** out of the charging port on the underside of the handheld vacuum cleaner.
- 2) If required, place the appropriate nozzle in the suction opening:
 - the crevice nozzle **2**, to clean narrow and difficult to reach locations.
 - the wet suction nozzle **1** to vacuum up liquids.
- 3) To switch on the appliance, slide the On/Off switch **6** forward to position **I**. The charge indicator lamp **7** lights up green.
- 4) When you have finished using the appliance, slide the On/Off switch **6** backward to position **0**. The appliance switches off and the charge indicator lamp **7** goes out.

i Note

- After you have vacuumed up liquids, immediately clean the dirt container **11**. Otherwise, bacteria or mould will build up inside! Ensure that the dust filter bag **9** is completely dry before using the appliance again.

i Notes about vacuuming liquids

- If you have vacuumed liquids, always carry the appliance with the wet suction nozzle **1** pointing downwards (see fig. 3):

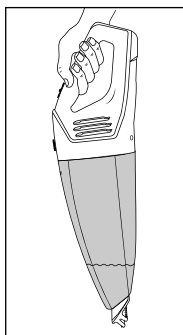


Fig. 3

- If you carry the appliance horizontally or with the wet suction nozzle **1** pointing upwards, it is possible that liquid can leak out (see fig. 4 and 5):

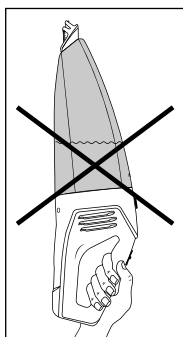


Fig. 4

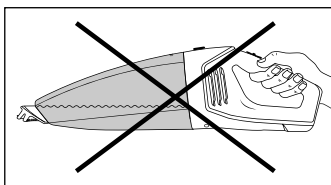


Fig. 5

i Note

- Place the handheld vacuum cleaner in the wall bracket **3** and start the charging process once the vacuum power has become noticeably weaker and the charge indicator lamp **7** flashes green.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 444786_2307 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 444786_2307.

Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk



Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 444786_2307

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	46
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	46
Verwendete Warnhinweise und Symbole	46
Lieferumfang und Transportinspektion	47
Gerätebeschreibung	48
Technische Daten	48
Wichtige Sicherheitshinweise	49
Vor der ersten Inbetriebnahme	52
Informationen zu den Akkus	52
Montage des Wandhalters	53
Aufladen	54
Bedienen	55
Entsorgung	57
Gerät entsorgen	57
Verpackung entsorgen	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	59

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.

Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444786_2307 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!



Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Abnehmbare Spannungsversorgung
	Bedienungsanleitung beachten

Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Kurzanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ➊ Nasssaugdüse
- ➋ Fugendüse
- ➌ Wandhalter
- ➍ USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- ➎ USB-C-Stecker
- ➏ Ein-/Ausschalter 0/1
- ➐ Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- ➑ Entriegelungstaste
- ➒ Staubfilter-Beutel
- ➓ Staubfilter
- ➑ Schmutzbehälter
- ➒ Motorblock

Abbildung B:

- ➑ Schraube
- ➒ Dübel

Technische Daten

Gerät	
Betriebsspannung, -strom	5 V  , 2 A max. (über USB-Ladebuchse)
USB-Ladebuchse	USB-C
Leistungsaufnahme	40 W
Schutzklasse	
Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	7,4 V  (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung	ca. 20 Min.

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Schützen Sie das Ladekabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- ▶ Bei Beschädigung des Ladekabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Fassen Sie das USB-Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das USB-Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das USB-Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Fassen Sie immer die Stecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spritzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!



- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- ▶ Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Drücken Sie den Staubfilter-Beutel **9** und den Staubfilter **10** ein wenig in den Schmutzbehälter **11**. Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben, und sitzen daher eventuell nicht korrekt im Schmutzbehälter **11**.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.

Informationen zu den Akkus

- Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus geladen werden.
- Zur Pflege der Akkus empfehlen wir Folgendes:
Entfernen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das USB-Ladekabel **4** vom USB-Netzteil bzw. von der Ladebuchse des Handstaubsaugers. Schliessen Sie den Handstaubsauger erst wieder an das USB-Netzteil an, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

i Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz der Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet während des Ladevorgangs rot auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde dreimal rot auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Montage des Wandhalters

⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **3** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!
- 1) Setzen Sie den USB-C-Stecker **5** des USB-Ladekabels **4** in den Wandhalter **3** ein (siehe Abb. 1). Schieben Sie den USB-C-Stecker **5** nach unten, bis er im Wandhalter **3** einrastet (siehe Abb. 2).

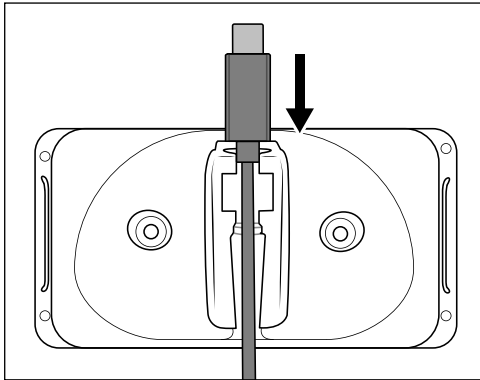


Abb. 1

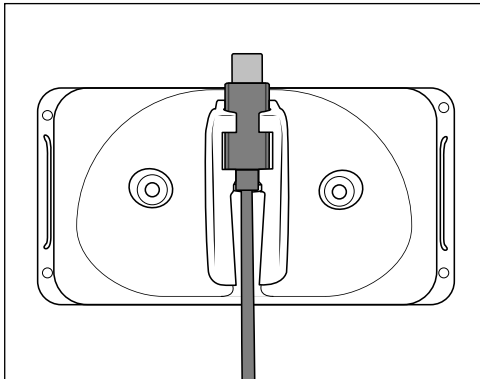


Abb. 2

- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **3**: Der Handstaubsauger muss problemlos aus dem Wandhalter **3** herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) erreichbar sein.
- 3) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 54 mm. Benutzen Sie den Wandhalter **3** zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel gebohrt werden.
- 4) Stecken Sie die Dübel **14** in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter **3** mit Hilfe der Schrauben **13** fest.
- 5) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehöralter aufstecken.
- 6) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **4** mit einem USB-Netzteil.
- 7) Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Netzsteckdose ein.

Aufladen

⚠ **ACHTUNG!**

- ▶ Laden Sie den Handstaubsauger nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung des Handstaubsaugers verwendet werden. Laden Sie den Handstaubsauger nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Handstaubsaugers nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung/-strom 5 V, max. 2 A).
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **4** zum Laden des Handstaubsaugers.
- ▶ Entfernen Sie das USB-Ladekabel **4** nach Beendigung des Ladevorgangs vom USB-Netzteil bzw. von der Ladebuchse des Handstaubsaugers, wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen.

i **Hinweis**

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position **0** geschoben ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter **3**, so dass der USB-C-Stecker **5** in die Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers rutscht. Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte **7** grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte **7** grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.

- Ist der Ladevorgang abgeschlossen schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am USB-Netzteil angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

i Hinweis

- ▶ Kurz bevor die Akkus vollständig entladen sind, blinkt die Ladekontrollleuchte **7** für ca. 60-120 Sekunden grün. Danach schaltet sich das Gerät ab. Starten Sie den Ladevorgang.
- ▶ Der Handstaubsauger kann auch direkt über das USB-Netzteil geladen werden. Entnehmen Sie dafür den USB-C-Stecker **5** aus dem Wandhalter **3**, indem Sie ihn nach oben aus dem Wandhalter **3** ziehen und stecken Sie ihn in die Ladebuchse am Handstaubsauger.

Bedienen

! ACHTUNG!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist!

i Hinweis

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Die Betriebszeit des Gerätes beträgt bei voller Akkuleistung ca. 20 Min.

- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger aus dem Wandhalter **3**. Wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den USB-C-Stecker **5** aus der Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
 - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
 - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.
- 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne in Position I. Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
- 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position 0. Das Gerät wird ausgeschaltet und die Ladekontrollleuchte **7** erlischt.

i Hinweis

- ▶ Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **11**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der Staubfilter-Beutel **9** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

① Hinweise zum Saugen von Flüssigkeiten

- Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse ① nach unten weisend (siehe Abb. 3):

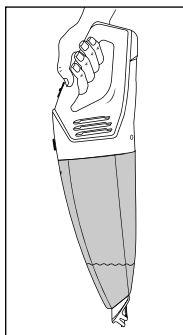


Abb. 3

- Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse ① nach oben weisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt (siehe Abb. 4 und 5):

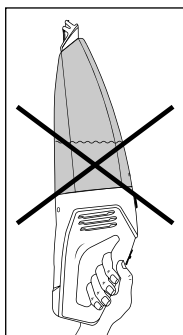


Abb. 4

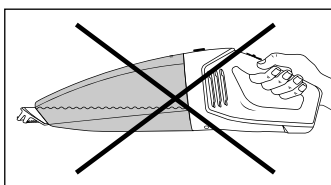


Abb. 5

① Hinweis

- Setzen Sie den Handstaubsauger in den Wandhalter ③ und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte ⑦ grün blinkt.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444786_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444786_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444786_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

12 / 2023 · Ident.-No.: SAS7.4LIF4-092023-2

IAN 444786_2307